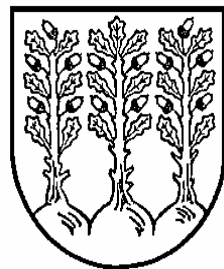


Hoyerswerdaer Amtsblatt



Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda

Jahrgang 2007

Dienstag, den 20.11.2007

Nummer 537

Inhalt	Seite
---------------	--------------

Amtliche Bekanntmachungen

Einladung und Tagesordnung zur 37. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates	1
Termine der Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im Dezember	2
Bekanntgabe von gefassten Beschlüssen	2
Bekanntmachung Jahresabschluss 2004 des Eigenbetriebes „Kultur und Bildung“	3
Bekanntmachung Jahresabschluss 2006 der Lausitzhalle Hoyerswerda GmbH	3
Bekanntmachung Jahresrechnung 2006 des Zweckverbandes „Elstertal“	3
Bekanntmachung über die Einberufung einer öffentlichen Sitzung des Zweckverbandes „Elstertal“	4

Informationen

Sprechtage der Schiedsstelle	4
Umbaumaßnahmen im Einwohner- und Straßenverkehrsamt	4
Altersjubilare im Dezember	5
Einladung zum Gewässerforum Neiße-Spree-Schwarze Elster	5
OB dankt Center-Manager Henke	6

Welt-AIDS-Tag	7
Veränderter Erscheinungstermin Amtsblatt	7

Die 37. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates

der Kreisfreien Stadt Hoyerswerda findet am

Dienstag, dem 27.11.2007 um 17:00 Uhr

in der Aula des L.-Foucault-Gymnasiums,

Straße des Friedens 25/26,

statt.

Die Sitzung findet **öffentlich** statt.

Tagesordnung für die 37. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates am 27.11.2007

Öffentlich

TOP	Thema	Vorl.-Nr.
------------	--------------	------------------

- | | | |
|---|---|--|
| 1 | Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit | |
| 2 | Fragestunde der Einwohner | |
| 3 | Niederschrift der 36. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates vom 23.10.2007 | |
| 4 | Berichterstattung durch die Vorsitzende des Zweckverbandes Elstertal Frau Kockert | |
| 5 | Berichterstattung zum Stand der Verhandlungen im Zusammenhang mit der Kreisreform | |

Amtliche Bekanntmachungen

- | | |
|---|---|
| <p>6 Bildung eines zeitweiligen beratenden Ausschusses BV0660-2-07</p> <p>7 Änderung des Gesellschaftsvertrages der Klinikum Hoyerswerda gGmbH BV0665-I-07</p> <p>8 Feststellung der Jahresrechnung 2006 der Kreisfreien Stadt Hoyerswerda BV0672-I-07</p> <p>9 Widerruf des Betriebsausschusses des kommunalen Eigenbetriebes "Kultur und Bildung" BV0673-I-07</p> | <p>10 Bestellung des Betriebsausschusses des kommunalen Eigenbetriebes "Kultur und Bildung" BV0674-I-07</p> <p>11 Bestellung als Amtsleiter/in des Bürgeramtes BV.....I-07</p> <p>12 3. Satzung zur Änderung der Benutzungs- und Entgeltordnung des Stadtmuseums Schloss Hoyerswerda vom 25.06.2002 BV0670-II-07</p> <p>13 Anfragen und Mitteilungen</p> |
|---|---|

Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im Dezember 2007

Verwaltungsausschuss	04.12.2007	17.00 Uhr	L.-Foucault-Gymnasium, Aula, Straße des Friedens 25/26
Technischer Ausschuss	05.12.2007	17.00 Uhr	L.-Foucault-Gymnasium, Aula, Straße des Friedens 25/26
Jugendhilfeausschuss	06.12.2007	17.00 Uhr	L.-Foucault-Gymnasium, Aula, Straße des Friedens 25/26
OR Bröthen/Michalken	03.12.2007	18.00 Uhr	Bürgerhaus, Schäferweg 3 Bröthen/Michalken
OR Dörghausen	06.12.2007	19.00 Uhr	Gemeindesaal Dörghausen

OR Knappenrode	11.12.2007	18.30 Uhr	Vereinszimmer des Kulturhauses Knappenrode
OR Schwarzkollm	11.12.2007	19.00 Uhr	Frentzelhaus, Kubitzberg 1 Schwarzkollm
OR Zeißig	13.12.2007	18.00 Uhr	Feuerwehrgebäude, Dorfaue 6a Zeißig

Die Tagesordnungen der Ausschusssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Str. 1.

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 34. (ordentlichen) Sitzung des Technischen Ausschusses am 07.11.2007 gefassten Beschlüsse

Der Technische Ausschuss beschloss, für das Bauvorhaben „Sanierung Neues Rathaus“ wird die im Ausschuss vorgestellte Entwurfsplanung bestätigt und entsprechend dieser Planung realisiert.

Beschluss-Nr. 0667-III-07/055/TA/34.

Der Technische Ausschuss beschloss, die Bauleistungen für das Bauvorhaben „Förderzentrum für Körperbehinderte in Hoyerswerda, 4. Bauabschnitt, Sport- und Badebereich, Los 430 – Elektroinstallation“ werden an die Firma Elektro + Bau Steffen Hübner, Wittichenauer Straße 69, 02977 Hoyerswerda zu einer geprüften Angebotssumme von 128.771,58 EUR vergeben.

Beschluss-Nr. 0668-III-07/056/TA/34.

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung Jahresabschluss 2004 Eigenbetrieb „Kultur und Bildung“

Der Eigenbetrieb „Kultur und Bildung“ der Stadt Hoyerswerda gibt gemäß § 17 Abs. 4 des Sächsischen Eigenbetriebsgesetzes bekannt, dass der Jahresabschluss 2004 am 25.09.2007 durch den Stadtrat der Stadt Hoyerswerda festgestellt wurde (Beschluss-Nr. 0621-III-07/401/35).

Der Jahresgewinn wird auf neue Rechnung vorgetragen.

Aushang

Der Jahresabschluss 2004 und der Lagebericht liegen

vom 23.11 bis zum 29.11.2007

in der Zeit von 9 bis 16 Uhr (Freitags bis 12 Uhr) in den Räumen des Eigenbetriebes, Lausitzer Platz 4, 02977 Hoyerswerda, zur Einsichtnahme aus.

Carmen Lötsch
Direktorin
Eigenbetrieb „Kultur und Bildung“

Bekanntmachung Jahresabschluss 2006 der Lausitzhalle Hoyerswerda GmbH

Der Jahresabschluss 2006 der Lausitzhalle Hoyerswerda GmbH – bestehend aus der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, dem Anhang und dem Lagebericht – wurde beim Kreisgericht Dresden, Registergericht, zur Veröffentlichung eingereicht und wird in der Lausitzhalle, Sekretariat der Geschäftsleitung, zur

Einsichtnahme öffentlich in der Zeit

vom 26.11. bis 07.12.2007

während der Geschäftszeiten ausgelegt.

Geschäftsleitung der
Lausitzhalle Hoyerswerda GmbH

Bekanntmachung des Zweckverbandes „Elstertal“ vom 09. November 2007 über die Feststellung der Jahresrechnung 2006

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Elstertal“ hat in Ihrer Sitzung vom 05.11.2007 mit Beschluss Nr. 12/07 die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2006 festgestellt.

Die Jahresrechnung und der Rechenschaftsbericht des Jahres 2006 sind in der Zeit vom 03.12.2007 bis einschließlich 20.12.2007 im Landratsamt Kamenz, Gebäude Macherstraße 57, Zimmer 302, zur Einsichtnahme öffentlich ausgelegt.

Die Einsichtnahme ist zu den Zeiten

Montag	8.30 Uhr - 12.00 Uhr, nachmittags nach Vereinbarung,
Dienstag	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr – 18.00 Uhr,
Mittwoch	nach Vereinbarung,
Donnerstag	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag	von 8.30 Uhr - 12.00 Uhr möglich.

Kamenz, den 09.11.2007

Kockert
Vorsitzende des Zweckverbandes „Elstertal“

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung des Zweckverbandes „Elstertal“ vom 09. November 2007 über die Einberufung einer öffentlichen Sitzung des Zweckverbandes „Elstertal“

Hiermit wird bekannt gegeben, dass die nächste öffentliche Versammlung des Zweckverbandes „Elstertal“ am 13.12.2007 in der Gemeindeverwaltung Elsterheide, Ratssaal, Am Anger 36, 02977 Elsterheide OT Bergen von 15.00 – 17.00 Uhr stattfindet.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

TOP 1: Protokollkontrolle, Feststellung der Beschlussfähigkeit

TOP 2: Beschluss 19/07, Etablierung Touristinfo Lausitzer Seenland
 TOP 3: Sachstand Plausibilitätsprüfung Ferienwelt Lausitzer Seenland
 TOP 4: Sachstand Umsetzung §4-Maßnahmen
 TOP 5: Informationen Naturschutzgroßprojekt Lausitzer Seenland
 TOP 6: Sonstiges

Kamenz, den 09.11.2007

Kockert

Vorsitzende des Zweckverbandes „Elstertal“

Informationen

Sprechtage der Schiedsstelle der Stadt Hoyerswerda

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

**3. Dezember 2007
in der Zeit von 16:00 Uhr – 17:30 Uhr
im Haus 3**

im L.-Foucault-Gymnasium, Straße des Friedens 25/26, 02977 Hoyerswerda statt.

Die Bürger der Kreisfreien Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-rechtlichen Streitigkeiten (z.B. Schadenersatz, Schmerzensgeldforderungen, Nachbarschaftsrecht usw.) sowie in

Strafrechtsangelegenheiten (z. B. Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.) persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden.

Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden.

Stadt Hoyerswerda
Schiedsstelle
S.-G.-Frentzel-Str. 1
02977 Hoyerswerda

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über die Stabstelle Rechtswesen/Controlling der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer 45 71 79 gestellt werden.

Umbaumaßnahmen im Einwohner- und Straßenverkehrsamt, Verwaltungsgebäude Dillinger Str. 1

Im Zusammenhang mit der Einrichtung eines Bürgeramtes mit Bürgerservice im Verwaltungsgebäude in der Dillinger Straße 1 werden im Zeitraum vom 26. November 2007 bis 14. Dezember 2007 umfangreiche Umbau- und Umgestaltungsmaßnahmen durchgeführt. Aus diesem Grund ist das Einwohner- und Straßenverkehrsamt im vorgenannten Zeitraum

geschlossen; es ist aber in dringenden Angelegenheiten ein eingeschränkter Dienstbetrieb eingerichtet. Deshalb bitten wir alle Einwohner und Einwohnerinnen sowie Unternehmen um Verständnis und empfehlen, noch notwendige Behördenwege, insbesondere in Melde-, Pass-, Ausweis- und Kfz-Zulassungsangelegenheiten, außerhalb dieses Zeitraumes zu legen.

Bitte beachten Sie außerdem, dass der Zugang zum Gebäude gesondert ausgeschildert ist.

Informationen

Altersjubilare im Dezember 2007

Herzlichen Glückwunsch und alles Gute!

Altersjubilare, 95 Jahre

Rosenbaum, Auguste 07.12.1912
Bautzener Allee 39

Kaszycki, Martha 19.12.1912
Liselotte-Herrmann-Str. 85

Koplin, Gertrud 31.12.1912
August-Bebel-Str. 16B

Altersjubilare, 85 Jahre

Lisson, Elisabeth 01.12.1922
Bautzener Allee 55

Posch, Lucie 04.12.1922
Kurt-Klinkert-Straße 4

Landmann, Werner 06.12.1922
Bautzener Allee 43

Dubrau, Karl 12.12.1922
Bertolt-Brecht-Str. 33

Angermann, Rudolf 15.12.1922
Steinstr. 5C

Marschall, Anneliese 18.12.1922
Johann-Gottfried-Herder-Str. 23

Just, Elise 22.12.1922
Gebrüder-Grimm-Str. 14B

Altmann, Lydia 30.12.1922
Günter-Peters-Str. 1

Altersjubilare, 80 Jahre

Machatzke, Elisabeth 03.12.1927
Am Elsterbogen 45

Schrödter, Kurt 03.12.1927
Johannes-R-Becher-Str. 26

Hempel, Irma 08.12.1927
Lipezker Platz 1

Niemz, Karl 08.12.1927
Bautzener Allee 5

Scholze, Johannes 11.12.1927
OT Dörghausen
Wittichenauer Straße 52

Buder, Horst 11.12.1927
OT Schwarzkollm;
Sandwäsche 1A

Päßler, Erna 19.12.1927
Friedrich-Löffler-Str. 17

Wache, Irene 22.12.1927
August-Bebel-Str. 23B

Grzesik, Ursula 23.12.1927
Bautzener Allee 33

Kummer, Karl 25.12.1927
Fichtenweg 25

Beck, Charlotte 26.12.1927
Konrad-Zuse-Str. 11

Schön, Paul 26.12.1927
Kurt-Klinkert-Straße 3

Dommenz, Ingetraud 29.12.1927
Otto-Damerau-Str. 16

Einladung zum Gewässerforum Neiße-Spree-Schwarze Elster

Das Sächsische Landesamt für Umwelt und Geologie (LfUG) lädt zum 3. Gewässerforum Neiße-Spree-Schwarze Elster am 28. November 2007, 13:30 bis 18:00, in den Großen Saal des Rathauses Görlitz, Am Untermarkt 6-8, ein.

Das Gewässerforum ist eine dauerhafte regionale Plattform zum Dialog zwischen den Behörden,

Betroffenen und der interessierten Öffentlichkeit bei der Umsetzung der europäischen Wasserrahmenrichtlinie (WRRL) in den sächsischen Anteilen der Einzugsgebiete Neiße, Spree und Schwarze Elster.

Die WRRL verpflichtet die Mitgliedsstaaten, den „guten Zustand“ für alle Seen, Flüsse und das Grundwasser bis 2015 zu erreichen. Dazu erarbeiten die Fachbehörden für alle Flusseinzugsgebiete Bewirtschaftungspläne und Maßnahmenprogramme. Die Öffentlichkeit ist bei

Informationen

der Umsetzung der WRRL in geeigneter Form einzubeziehen (Sächsisches Wassergesetz § 6a).

Im Fokus des 3. Gewässerforums stehen Fachbeiträge zum aktuellen Stand der Gewässerüberwachung und der Maßnahmenplanung. Insbesondere wird auf das Thema Gewässerstruktur (Formenvielfalt, Naturnähe) und ihre Bedeutung für die WRRL eingegangen.

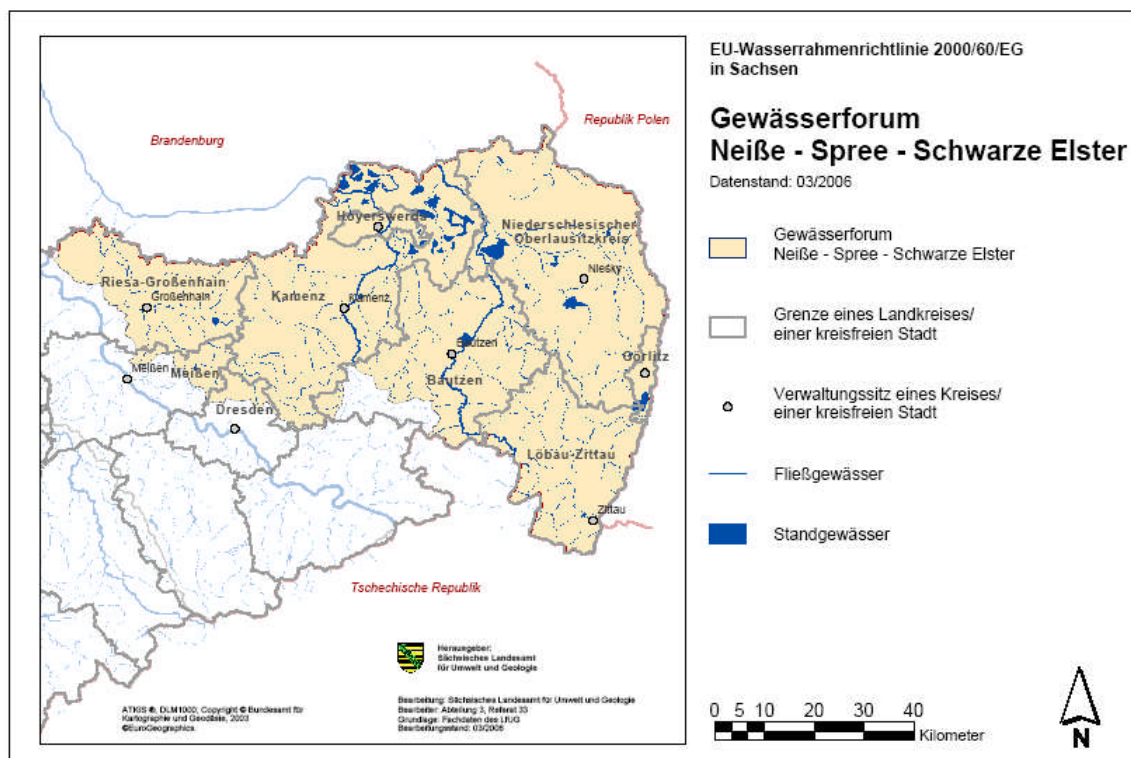
Sie sind herzlich eingeladen, Ihre Fragen und Anregungen in die Diskussion einzubringen, um so zur erfolgreichen Umsetzung der WRRL beizutragen.

Mehr Informationen zur Wasserrahmenrichtlinie finden Sie im Internet:

<http://www.umwelt.sachsen.de/lflug>

Bei Interesse melden Sie sich bitte per Post, Fax oder E-Mail an. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Sächsisches Landesamt für Umwelt und Geologie
Frau Jana Planek
Tel.: 0351/8928-128
Fax: 0351/8928-245
Jana.Planek@smul.sachsen.de



Oberbürgermeister dankt Center-Manager Henke

Nach über vierjähriger Tätigkeit als Manager des Lausitz-Centers verlässt Dieter Henke die Zuse-Stadt, um eine neue Aufgabe für die ECE-Gruppe in Bad Oynhausen zu übernehmen.

Anlässlich einer Abschiedsveranstaltung, zu der Dieter Henke eingeladen hatte, dankte Oberbürgermeister Skora ihm für seine engagierte Tätigkeit. Diese hat maßgeblich dazu beigetragen,

das Lausitz-Center zu einer Einrichtung zu machen, deren Status deutlich über dem eines reinen Einkaufszentrums liegt. Ausstellungen, Messen und andere Veranstaltungen bereichern das Leben in Hoyerswerda und ziehen auch Interessenten aus dem Umland an.

Christian Polkow, dem seit dem 13. November 2007 die Leitung des Hauses obliegt, wünscht Hoyerswerdas Stadtoberhaupt einen guten Start im neuen Job, heißt ihn herzlich willkommen und hofft auf eine ebenso gute Zusammenarbeit wie mit dem Vorgänger.

Informationen

Welt-AIDS-Tag

Anlässlich des Welt-AIDS-Tages am 01.12.2007 findet im Gesundheitsamt Hoyerswerda, S.-G.-Frentzel-Straße 20, am Donnerstag, dem 29.11.2006, von 14 bis 18 Uhr ein Tag der offenen Tür statt.

Für alle Interessenten ist es während dieser Zeit möglich, ohne Termin, kostenlos und anonym einen Aids-Test durchführen zu lassen.

Das Team um Susanne Kirsch beantwortet Fragen rund um das Thema Aids und steht bei Problemen beratend zur Verfügung.

Zum gleichem Thema wird im Schulklub der 3. Mittelschule (direkt im Planetarium) am Freitag, dem 30.11.2007, von 7.30 bis 11.30 Uhr ein Projekttag durchgeführt.

Dort kann man sich über Vermeidungen einer HIV-Infektion informieren lassen und es werden Schutzmöglichkeiten mit Übungsspielen aus dem Alltag auf jugendgemäße Art vermittelt.

Das nächste Amtsblatt erscheint am 28.11.2007

I M P R E S S U M

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Büro Oberbürgermeister und Amt Innerer Service, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda
Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/456105

VERANTWORTLICH:

Bernd Wiemer

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 20,45 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.